

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 700/2007

z dnia 11 czerwca 2007 r.

w sprawie wprowadzania do obrotu mięsa pochodzącego z bydła w wieku do dwunastu miesięcy

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 2 akapit drugi w związku z akapitem pierwszym lit. b) tego artykułu rozporządzenia Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny⁽¹⁾ przewiduje, że Rada ma przyjąć ogólne zasady dotyczące środków mających na celu promowanie lepszej organizacji produkcji, przetwarzania i wprowadzania do obrotu.

(2) Systemy produkcji bydła w wieku do dwunastu miesięcy i jego szczególne cechy charakterystyczne w momencie uboju różnią się często w zależności od państwa członkowskiego. Na głównych rynkach konsumpcyjnych Wspólnoty mięso pochodzące z różnych przedmiotowych systemów produkcji jest na ogół wprowadzane do obrotu z jednakowym opisem handlowym.

(3) Doświadczenie wskazuje, że takie praktyki mogłyby zakłócić handel i sprzyjać nieuczciwej konkurencji. Ma to więc bezpośredni wpływ na ustanowienie i funkcjonowanie rynku wewnętrznego.

(4) Praktyki te mogłyby stać się również źródłem nieporozumienia dla konsumenta i mogą wprowadzić go w błąd.

(5) W trosce o poprawę funkcjonowania rynku wewnętrznego wprowadzanie do obrotu mięsa pochodzącego z bydła w wieku do dwunastu miesięcy powinno być zorganizowane w sposób zapewniający jak największą przejrzystość. Pozwoli to również na lepszą organizację przedmiotowej produkcji. W tym celu należy szczególnie zdefiniować opisy handlowe, które mają być stosowane w języku każdego państwa członkowskiego przy wprowadzaniu do obrotu mięsa pochodzącego z bydła w wieku do dwunastu miesięcy. Usprawni to również dostęp konsumentów do informacji.

(6) W niektórych przypadkach mięso pochodzące z bydła w wieku do dwunastu miesięcy podlega ochronie na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych⁽²⁾. W takich przypadkach jest ono wprowadzane do obrotu z chronioną nazwą lub chronionym oznaczeniem, dzięki czemu może być dokładnie identyfikowane przez podmioty gospodarcze i konsumentów. Niniejsze rozporządzenie nie powinno więc naruszać tych chronionych nazw i oznaczeń.

(7) Różne badania wykazały, że właściwości organoleptyczne mięsa, takie jak kruchość, smak i barwa, zmieniają się w zależności od wieku i sposobu żywienia zwierzęcia, z którego mięso pochodzi.

(8) Zgodnie z wynikami konsultacji publicznych zorganizowanych przez Komisję w 2005 r. dla większości konsumentów wiek zwierzęcia i jego żywienie są ważnymi kryteriami przy określaniu szczególnych cech mięsa. Natomiast waga zwierząt przy uboju wydaje się nie mieć tak dużego znaczenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, str. 12. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

- (9) Systemy produkcji i typ stosowanego żywienia zwierząt w wieku do dwunastu miesięcy są na ogół związane z wiekiem przyjętym dla zwierząt przeznaczonych do uboju. Kontrola wieku przy uboju wydaje się łatwiejsza do przeprowadzenia niż kontrola stosowanego typu żywienia. W związku z powyższym stosowanie opisów handlowych różnych w zależności od wieku zwierząt powinno być wystarczające do uzyskania wymaganej przejrzystości.
- (10) Według tych samych konsultacji większość konsumentów uważa, że zwierzęta w wieku do ośmiu miesięcy należą do odrębnej kategorii. Ta granica wiekowa jest również stosowana w art. 130 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników⁽¹⁾, w celu zakwalifikowania zwierząt do przyznania premii z tytułu uboju. Wydaje się wobec tego właściwe stosowanie tej granicy wiekowej przy podziale kategorii zwierząt w wieku do dwunastu miesięcy na dwie podkategorie.
- (11) Konsultacje wykazały również, że w zależności od państwa członkowskiego różne mogą być oczekiwania konsumentów wobec tego samego opisu handlowego. Przy wyborze opisów handlowych rozsądnie jest wobec tego wziąć maksymalnie pod uwagę zwyczaje i tradycje kulturowe, aby pomóc konsumentom w wyborze zgodnym z ich oczekiwaniami.
- (12) Należy wprowadzić przepis stanowiący, że bydło w wieku do dwunastu miesięcy ma być oznaczane literą wskazującą, do której kategorii należy.
- (13) Podmioty gospodarcze, które chciałyby dobrowolnie uzupełnić opisy handlowe przewidziane w niniejszym rozporządzeniu innymi informacjami powinny mieć taką możliwość zgodnie z procedurą określoną w art. 16 lub 17 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. ustanawiającego system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczącego etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny⁽²⁾.
- (14) W celu zapewnienia prawidłowego stosowania informacji znajdujących się na etykietach zgodnie z niniejszym rozporządzeniem należy przewidzieć rejestrację danych umożliwiającą zagwarantowanie prawdziwości informacji na wszystkich etapach produkcji i wprowadzania do obrotu. W tym celu powinna istnieć możliwość stosowania systemu rejestracji, o którym mowa w art. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1825/2000 z dnia 25 sierpnia 2000 r. określającego szczegółowe przepisy stosowania rozporządzenia (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny⁽³⁾, z zastrzeżeniem dokonania niezbędnych dostosowań.
- (15) Państwa członkowskie powinny wyznaczyć organy właściwe do przeprowadzania kontroli przestrzegania warunków określonych w niniejszym rozporządzeniu; należy również wprowadzić przepis pozwalający Komisji zapewnić, jeśli to konieczne poprzez kontrolę na miejscu, czy warunki te są spełnione.
- (16) W trosce o zachowanie spójności należy wprowadzić przepis w celu zapewnienia, że mięso przywożone z państw trzecich spełnia wymagania określone w niniejszym rozporządzeniu. W tym celu, w przypadku gdy kontrolę przeprowadza niezależny podmiot zewnętrzny, podmiot ten musi dawać pełną rękomię kompetencji, niezawisłości i obiektywności.
- (17) Państwa członkowskie powinny ustanowić zasady dotyczące sankcji stosowanych w przypadku naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia oraz zapewnić ich wykonywanie. Sankcje te powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.
- (18) Środki niezbędne do wprowadzenia w życie niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji⁽⁴⁾.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Cel i zakres stosowania

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia warunki wprowadzania do obrotu we Wspólnocie mięsa pochodzącego z bydła w wieku do dwunastu miesięcy, w szczególności w odniesieniu do stosowanych opisów handlowych.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do mięsa pochodzącego z bydła w wieku do dwunastu miesięcy, którego uboju dokonano po dniu 1 lipca 2008 r., niezależnie od tego, czy wyprodukowano je we Wspólnocie, czy zostało ono przywiezione z państw trzecich.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 552/2007 (Dz.U. L 131 z 23.5.2007, str. 10).

⁽²⁾ Dz.U. L 204 z 11.8.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006.

⁽³⁾ Dz.U. L 216 z 26.8.2000, str. 8. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 275/2007 (Dz.U. L 76 z 16.3.2007, str. 12).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, str. 11).

2. Niniejsze rozporządzenie stosuje się bez uszczerbku dla rozporządzenia Rady (WE) nr 1183/2006 z dnia 24 lipca 2006 r. dotyczącego wspólnotowej skali klasyfikacji tusz dojrzalego bydła⁽¹⁾.

3. Niniejszego rozporządzenia nie stosuje się do mięsa pochodzącego z bydła, w odniesieniu do którego została zarejestrowana chroniona nazwa pochodzenia lub chronione oznaczenie geograficzne zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 510/2006 przed dniem 29 czerwca 2007 r.

Artykuł 2

Definicja

Do celów niniejszego rozporządzenia „mięso” oznacza wszystkie tusze, mięso z kośćmi lub bez kości, podroby krojone lub niekrojone, przeznaczone do spożycia przez ludzi, pochodzące z bydła w wieku do dwunastu miesięcy, świeże, mrożone lub głęboko mrożone, bez względu na to, czy jest opakowane lub paczkowane.

Artykuł 3

Klasyfikacja bydła w ubojni

W czasie uboju bydło w wieku do dwunastu miesięcy jest oznaczane przez pracowników ubojni jedną z kategorii określonych w załączniku I, pod nadzorem właściwego organu, o którym mowa w art. 8 ust. 1.

Artykuł 4

Opisy handlowe

1. Opis handlowy jest nazwą, pod którą środek spożywczy jest sprzedawany, w rozumieniu art. 5 ust. 1 dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych⁽²⁾.

Mięso pochodzące z bydła w wieku do dwunastu miesięcy jest wprowadzane do obrotu w państwach członkowskich z opisem lub opisami handlowymi określonymi w załączniku II, ustanowionymi dla każdego państwa członkowskiego.

Opisy handlowe, o których mowa w akapicie pierwszym, mogą być uzupełnione informacją o nazwie lub oznaczeniu danych kawałków mięsa lub podrobów.

2. Opisy handlowe określone w załączniku II część A oraz każda nowa nazwa będąca odmianą wspomnianych opisów handlowych są stosowane wyłącznie, jeśli spełnione zostały wszystkie wymagania niniejszego rozporządzenia.

W szczególności terminy „veau”, „telecí”, „Kalb”, „μσοχάρι”, „ternera” „kalv”, „veal”, „vitello”, „vitella”, „kalf”, „vitela” i „teletina” nie są stosowane w opisach handlowych ani umieszczane na etykietach mięsa pochodzącego z bydła w wieku powyżej dwunastu miesięcy.

Artykuł 5

Obowiązkowe informacje na etykiecie

1. Bez uszczerbku dla art. 3 ust. 1 dyrektywy 2000/13/WE i art. 13, 14 i 15 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000, na każdym etapie produkcji i wprowadzania do obrotu podmioty gospodarcze oznaczają mięso pochodzące z bydła w wieku do dwunastu miesięcy etykietami zawierającymi następujące informacje:

a) wiek zwierzęcia przy uboju wskazany, w zależności od przypadku, jako „wiek przy uboju: 8 miesięcy lub mniej” dla mięsa z bydła w wieku do ośmiu miesięcy lub „wiek przy uboju: od 8 do 12 miesięcy” dla mięsa z bydła w wieku powyżej ośmiu miesięcy, ale nie starszego niż dwanaście miesięcy;

b) opisy handlowe zgodnie z art. 4 niniejszego rozporządzenia.

Jednak na zasadzie odstępstwa od lit. a) podmioty gospodarcze mogą na każdym etapie produkcji i wprowadzania do obrotu, z wyjątkiem sprzedaży konsumentowi końcowemu, zastąpić wiek przy uboju literą identyfikującą kategorię zgodnie z definicją zawartą w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

2. W odniesieniu do mięsa pochodzącego z bydła w wieku do dwunastu miesięcy, sprzedawanego bez opakowania w miejscach sprzedaży detalicznej konsumentowi końcowemu, państwa członkowskie ustanawiają zasady, według których podawane są informacje, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 6

Nieobowiązkowe informacje na etykiecie

Podmioty gospodarcze mogą uzupełniać informacje obowiązkowe, o których mowa w art. 5, nieobowiązkowymi informacjami zatwierdzonymi zgodnie z procedurą określoną w art. 16 lub 17 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000.

Artykuł 7

Rejestracja

Na każdym etapie produkcji i wprowadzania do obrotu mięsa pochodzącego z bydła w wieku do dwunastu miesięcy podmioty gospodarcze, aby zagwarantować dokładność informacji na etykiecie, o których mowa w art. 5 i 6, rejestrują w szczególności następujące informacje:

⁽¹⁾ Dz.U. L 214 z 4.8.2006, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 109 z 6.5.2000, str. 29.

- a) wskazanie numeru identyfikacyjnego i datę urodzenia zwierząt, tylko na etapie uboju;
- b) wskazanie numeru referencyjnego umożliwiającego określenie związku, z jednej strony, między identyfikacją zwierząt, z których pochodzi mięso, a, z drugiej strony, opisami handlowymi, wiekiem przy uboju i literą identyfikacyjną kategorii znajdującą się na etykiecie mięsa;
- c) wskazanie daty przybycia zwierząt i mięsa do zakładu i ich odesłania z zakładu, aby zapewnić określenie związku między przybyciem i odesłaniem.

Artykuł 8

Kontrole urzędowe

1. Przed dniem 1 lipca 2008 r. państwa członkowskie wyznaczają właściwy organ lub organy odpowiedzialne za kontrole urzędowe przeprowadzane w celu weryfikacji stosowania niniejszego rozporządzenia i informują o tym Komisję.
2. Kontrole urzędowe przeprowadzane są przez właściwy organ lub organy zgodnie z zasadami ogólnymi określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt ⁽¹⁾.
3. Komisja wspólnie z właściwymi organami zapewnia przestrzeganie przez państwa członkowskie przepisów niniejszego rozporządzenia.

W wymaganych przypadkach eksperci Komisji przeprowadzają, wspólnie z odpowiednimi właściwymi organami i, w stosownych przypadkach, z ekspertami państw członkowskich, kontrole na miejscu w celu upewnienia się, że niniejsze rozporządzenie jest wykonywane.

Państwo członkowskie, na którego terytorium przeprowadzana jest kontrola, zapewnia Komisji wszelką konieczną pomoc wymaganą do wykonania przez nią jej zadań.

Artykuł 9

Mięso przywożone z państw trzecich

1. Mięso pochodzące z bydła w wieku do dwunastu miesięcy przywożone z państw trzecich jest wprowadzane do obrotu we Wspólnocie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

⁽¹⁾ Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1.

2. Podmioty gospodarcze z państwa trzeciego zamierzające wprowadzić do obrotu na rynku Wspólnoty mięso, o którym mowa w ust. 1, poddają swoją działalność kontroli właściwego organu wyznaczonego przez to państwo trzecie lub, w razie jego braku, kontroli niezależnego podmiotu zewnętrznego. Niezależny podmiot daje pełną rękojmię poszanowania warunków ustanowionych przez europejską normę EN 45011 lub ISO/IEC Guide 65 („Wymagania ogólne dotyczące jednostek prowadzących systemy certyfikacji wyrobów”).

Wyznaczony właściwy organ lub, w stosownych przypadkach, niezależny podmiot zewnętrzny zapewniają spełnienie wymogów niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 10

Sankcje

Państwa członkowskie ustanawiają zasady dotyczące sankcji mających zastosowanie w przypadku naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia oraz podejmują wszelkie środki niezbędne do zapewnienia ich stosowania. Przewidziane sankcje są skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające. Najpóźniej do dnia 1 lipca 2009 r. państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach dotyczących sankcji i niezwłocznie informują ją o wszelkich kolejnych zmianach ich dotyczących.

Artykuł 11

Środki wykonawcze

1. Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia zostają przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 12 ust. 2. Środki takie obejmują w szczególności:
 - a) praktyczne metody wskazywania liter identyfikujących kategorie zgodnie z definicją zawartą w załączniku I w odniesieniu do miejsca, w jakim są umieszczone, i wielkości liter;
 - b) przywóz mięsa z państw trzecich, o którym mowa w art. 9, w odniesieniu do metod kontroli przestrzegania niniejszego rozporządzenia.

2. Załącznik II część B może być zmieniany zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 12 ust. 2.

*Artykuł 12***Komitet**

1. Komisja jest wspierana przez Komitet Zarządzający ds. Wołowiny i Cielęciny ustanowiony art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999.

2. W przypadku odesłania do niniejszego artykułu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres, o którym mowa w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE, wynosi jeden miesiąc.

*Artykuł 13***Środki przejściowe**

Mięso pochodzące ze zwierząt w wieku do dwunastu miesięcy ubitych przed dniem 1 lipca 2008 r. może być nadal wprowadzane do obrotu bez spełnienia wymagań niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 14***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 11 czerwca 2007 r.

W imieniu Rady
H. SEEHOFER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Kategorie bydła w wieku do dwunastu miesięcy

Przy uboju bydło w wieku do dwunastu miesięcy musi zostać przydzielone do jednej z poniższych dwóch kategorii:

A) kategoria V: bydło w wieku do ośmiu miesięcy,

litera identyfikacyjna kategorii: V;

B) kategoria Z: bydło w wieku powyżej ośmiu miesięcy, ale nie starsze niż dwanaście miesięcy,

litera identyfikacyjna kategorii: Z.

W państwach członkowskich klasyfikacja ta musi być dokonywana w oparciu o informacje zawarte w paszporcie zwierzęcia lub, w razie jego braku, w oparciu o dane zawarte w skomputeryzowanej bazie danych określonej w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000.

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz opisów handlowych, o których mowa w art. 4

A) W odniesieniu do mięsa pochodzącego z bydła należącego do kategorii V:

Państwo wprowadzenia do obrotu	Opisy handlowe, jakie należy zastosować
Belgia	veau, viande de veau / kalfsvlees / Kalbfleisch
Bułgaria	месо от малки телета
Republika Czeska	telecí
Dania	lyst kalvekød
Niemcy	Kalbfleisch
Estonia	vasikaliha
Grecja	μοσχάρι γάλακτος
Hiszpania	ternera blanca, carne de ternera blanca
Francja	veau, viande de veau
Irlandia	veal
Włochy	vitello, carne di vitello
Cypr	μοσχάρι γάλακτος
Łotwa	teļa gaļa
Litwa	veršiena
Luksemburg	veau, viande de veau / Kalbfleisch
Węgry	borjúhús
Malta	vitella
Niderlandy	kalfsvlees
Austria	Kalbfleisch
Polska	cielęcina
Portugalia	vitela
Rumunia	carne de vițel
Słowenia	teletina
Słowacja	teľacie mäso
Finlandia	vaalea vasikanliha / ljust kalvkött
Szwecja	ljust kalvkött
Zjednoczone Królestwo	veal

B) W odniesieniu do mięsa pochodzącego z bydła należącego do kategorii Z:

Państwo wprowadzenia do obrotu	Opisy handlowe, jakie należy zastosować
Belgia	jeune bovin, viande de jeune bovin / jongrundvlees / Jungrindfleisch
Bułgaria	телешко месо
Republika Czeska	hovézí maso z mladého skotu
Dania	kalvekød
Niemcy	Jungrindfleisch
Estonia	noorloomaliha
Grecja	vealό μοσχάρι
Hiszpania	ternera, carne de ternera
Francja	jeune bovin, viande de jeune bovin
Irlandia	rosé Veal
Włochy	vitellone, carne di vitellone
Cypr	vealό μοσχάρι
Łotwa	jaunlopa gaļa
Litwa	jautiena
Luksemburg	jeune bovin, viande de jeune bovin / Jungrindfleisch
Węgry	növendék marha húsa
Malta	vitellun
Niderlandy	rosé kalfsvlees
Austria	Jungrindfleisch
Polska	młoda wołowina
Portugalia	vitelão
Rumunia	carne de tineret bovin
Słowenia	meso težjih telet
Słowacja	mäso z mladého dobytku
Finlandia	vasikanliha / kalvkött
Szwecja	kalvkött
Zjednoczone Królestwo	beef